

# BPSpirit 貝氏傳薪



香港童軍貝登堡聯誼會通訊

2007年2月號

會長: 葉永成 主席: 馬學欽 總監: 盧偉誠 編輯: 貝氏傳薪編輯委員會

## 第28屆會務委員會就職典禮暨會員週年聚餐



2006年11月10日(星期五)晚上6時30分歡迎酒會開始; 7時正第28屆會務委員會就職典禮在本會大禮堂舉行。

就職典禮由香港總監鮑紹雄先生SBS及總會執行委員會主席梁安福太平紳士親臨主禮, 之後由鮑紹雄總監領導全體會務委員會委員宣讀就職宣言, 及致送紀念品予童軍獎勵獲獎人士及獲政府授勳的會員。

典禮完畢後, 各人隨即移步往總監俱樂部「金陶軒」參與會員週年聚餐, 席間並頒發委任狀及義工嘉許狀, 最後是幸運抽獎, 獎品豐富, 帶來了晚會的高潮。

- 是次活動得以順利舉行, 實有賴葉永成會長、馬學欽主席及各委員們之鼎力支持, 本會謹此致謝。

## 2006/2007年度會務委員會及執行委員會委員名單

會長	葉永成			
名譽會長	李東海 王德仁	譚華正 馬慶豐	王霖 張枝繁	羅福然 周湛榮
副會長	何鐵城 陳熹 勞國雄 沈震宇 劉志堅 何非池	周華焯 王仲熹 侯永昌 吳振雄 張念平 譚源深	蕭日南 岑永生 高樂平 馬寶潛 鄭志良 羅志勤	何光耀 林炳勳 許鎮江 楊榮華 吳炳南 梁鉅海
主席	馬學欽			
副主席	蕭坤樹	李樂山	吳少強	黃民泰
秘書	楊俊文			
司庫	衛守勳			
當然委員	副香港總監(管理): 副貝登堡聯誼會總監: 總部總監(貝登堡聯誼會):		盧偉誠 莫元堅 劉華貴	李樺山
委員	黎家強 孔浩光 周國華 陳柏泉	曹偉明 區浩立 李婉冰 何中強	關景賢 馮偉榮 邱家兆 黃惠民	陳展超 林惜蓮 劉錦明 沈宏
地域/單位代表	譚國文(港島地域) 林志波(東九龍地域) 湯寶珍(新界東地域)		阮拾揚(九龍地域) 朱秀娟(新界地域) 丁偉明(童軍知友社)	
分會	九龍第一海童軍旅分會 九龍第六十二旅分會 港島第二十一旅分會		港島第十五旅分會 九龍第一三六旅分會	
義務核數師	何鐵文 蘇漢章 梁樹賢 會計師行			
義務法律顧問	趙純銘 律師			

## 百年世界大露營紀念章導賞(上)

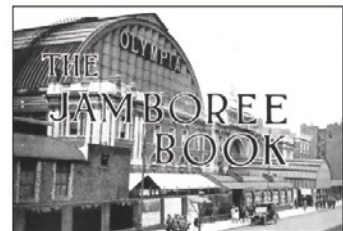
- 何中強



2007年是世界童軍運動誕生100周年, 全世界有童軍運動的國家都會在今年舉辦一些紀念活動以誌盛事, 其中最重要的當然是7至8月間在英國 Chelmsford 的 Hylands Park 舉行的第21屆世界童軍大露營, 這個世界童軍運動百年大集會意義深遠, 除了慶祝童軍運動百年基業及展望未來發展之外, 也強調了全世界成員的統一承諾, 為和平理想作出承擔, 估計到時參與盛事的童軍成員超過四萬人, 來自全世界約160個國家或地區。在此特別的時刻, 回顧過去百年間的20次世界童軍大露營, 我打算從設計學的角度, 與大家一同欣賞每一屆大露營的代表標誌或紀念章, 分兩期刊登。

- 作者為香港設計師協會資深會員 FHKDA

### 第一屆世界大露營 - Olympia, England, 1920



1918年第一次世界大戰結束, 貝氏構思一個集合全世界童軍的大集會, 以宣揚和平和友誼, 並在1920年7至8月間舉行, 他將之命名 International Jamboree, 選址在倫敦Olympia(今稱Olympia Exhibition Centre), 是英國最早的展覽中心, 落成於1885年, 本作展覽農產品之用, 故其設計有透光玻璃的鐵鑄半圓大屋頂, 大集會最終有約八千名來自12個英聯邦及21個其他獨立國家的童軍及領袖參加。

與其說是童軍露營, 這次的國際童軍集會比較像遊藝會多一點, 活動以童軍技能展覽, 競技比賽, 表演, 會議等為主, 甚至還有動物展覽(展品包括一頭幼獅), 與會者大都住在Olympia內的房間或在鋪上12吋厚泥的大廳上架搭的營幕以至會場附近的營舍, 另有約三千參加者在離會場不遠的Old Deer Park內紮營居住, 大多數的活動和儀式都在Olympia內舉行, 膳食則由伙食供應者提供。

是次的世界童軍集會於1924年在丹麥舉行的第二次世界童軍大露營被追認為第一屆世界童軍大露營。

由於當年收藏紀念章的文化尚未開始, 第一屆世界大露營並無紀念章而只有紀念郵票, 惟其透光展覽廳的圓拱形正門面貌後被廣泛應用為此屆大露營的視覺象徵, 其設計為幾個圖形的對稱組合, 以簡明的線條將複雜的正門入口表達出來, 線條簡潔雋永, 在1920年代, 這是極具現代感的設計。



1886年的國家農業展覽廳(後稱奧林匹亞)正門原貌

# 百年世界大露營紀念章導賞 (上)

• 此文陳列之大部份歷屆世界童軍大露營紀念章真品由收藏家游汝楷先生借出，謹此致謝。

## 第二屆世界大露營 - Ermelunden, Denmark, 1924

四年之後，第二屆世界大露營於丹麥哥本哈根北面的Ermelunden舉行，有別於第一屆大露營由貝登堡任總策劃，第二屆的世界大露營由丹麥童軍會負責而貝氏只任顧問，與第一屆大露營更不相同的，是本屆大露營更為接近貝氏的原始露營理念，例如上文提及第一屆露營童軍們都住在宿舍或軍營而由伙食承包商供應膳食，此次童軍們都得自備營帳及露營裝備並須自己煮食；童軍們在露營期間結交言語不同的世界朋友，交換紀念品及身上的徽章，丹麥的世界大露營為以後的世界大露營奠下了一種基本模式。



大露營紀念章由丹麥國旗為主要圖案，上有 Jamboree Denmark 1924 字樣，採用陰陽互補的正負表現技法，在當年，這種設計已是極為先進，而其在章中顯示了「盛事名稱、舉行地點和時間」的主要訊息，也成了日後重要盛事紀念章的基礎資料。

第二次大露營有四千八百人參與，來自22個國家或地區。

## 第三屆世界大露營 - Arrowse Park, Birkenhead, England, 1929



1929年，第三屆世界大露營於英國西部Birkenhead的Arrowse Park舉行，為慶祝童軍運動成立二十一年，此屆大露營以「Coming of Age Jamboree」命名，參與人數達五萬六千人，為歷屆之冠，來自69個國家或地區，露營的探訪者更達三十二萬之眾。

可能由於露營地點名 Arrowse Park 的關係，大露營紀念章以一支向上疾飛的箭矢為基本造型，置在上銘 World Jamboree 1929 字樣的圓形圖章之下，貝氏亦以箭矢為其友誼的象徵，並在閉幕儀式致辭時囑咐5萬多與會者把象徵愛及友誼訊息的金箭帶回本國及世界各地，讓更多人像他們一樣成為一個快樂健康的良好公民，紀念章設計簡單而焦點清晰，配色和諧準確，為極好的設計典範。

## 第四屆世界大露營 - Godollo, Hungary, 1933

四年之後的1933年，第四屆世界大露營在中歐匈牙利布達佩斯 (Budapest) 東北11里Godollo的皇室堡公園 Royal Castle Park 舉行，該處風景優美，為皇室渡假園林，當時全球經濟蕭條，中歐到處都有騷亂，似乎不是適宜舉辦世界大露營的時候，但在匈牙利全國上下一心的努力和世界各國的積極參與，加上美麗的場地和晴朗的天氣，使這屆大露營十分成功，來自34個國家或地區的二萬五千名童軍渡過了最完美的一次大露營。

這屆大露營的標誌為一頭躍起的白鹿，貝氏解釋該白鹿象徵童軍運動的精神，向前向上跳躍，不斷前進，昇華，越過一切困難，追求更高的目標和迎接新的挑戰！紀念章的設計現代而簡潔，一頭飛躍的白鹿線條優美悅目，其風格在以後多年都在設計領域為人模仿，白鹿在背景深啡顏色中脫穎而出，文字簡潔低調，賓主井然，童軍徽號則變成了一棵小草，在Jamboree的A和M間破頂而出，白鹿躍越小草，呼應了「追求更高目標」的貝氏理想，排列精確簡練，明顯出自名家之手。



## 第五屆世界大露營 - Vogelenzang, Netherlands, 1937

1937年，第五屆世界大露營在荷蘭Vogelenzang舉行，有來自31個國家或地區的二萬八千名童軍參加，這是貝氏參加的最後一次世界大露營，由於身體情況開始變壞，他自知自己必須退休，他在閉營演說時向所有與會者道別並作出祝福，他也對此屆大露營的象徵符號Jacobstaff作出了解釋，他說此由四橫一豎直線組成的符號是古時航海方向指示儀的一部份，用以指示方位，他說希望它也能指示我們生命的方向，它的十字部份除了在基督教的成員能理解為指路外，也是我們所有手臂的互握，象徵擁抱我們的信條，符號的八條手臂加上頭和尾部，也代表了童軍的十條規律，籲請大家緊記於心並在以後切實執行；之後，貝氏聲音變得哽咽，但仍向與會者朗聲道別。

大露營紀念章內除了Jacobstaff符號外，尚有一個由荷蘭文 WERELD - JAMBOREE NEDERLAND 組成的大半圓形，剛好填補了Jacobstaff符號的尖三角部份，成為對稱的畫面分割，Jacobstaff的指標尖形則指向舉辦年份1937，同樣的簡潔利落，紀念章頂部有不同的顏色長方塊，推算是標示不同分營之用。



上述五屆大露營的紀念符號是否由貝氏親自設計並無實論或記載，惟根據設計風格作出評估，第三至第五屆應由同一人設計，而由貝氏親自動筆的可能性極大。由於1939至1945年第二次世界大戰的關係，原本於1941年及1945年的兩屆世界大露營都無法舉辦，大戰後的1945年，高舉「和平」旗幟的第六屆世界大露營便決定在1947於法國舉行，而貝登堡勳爵已於1941年去世。

## 第六屆世界大露營 - Moisson, France, 1947



戰後的第一次大露營與上一次大露營相隔了十年，以「和平」(Jamboree of Peace) 為主題，於法國巴黎西北65公里的莫桑 (Moisson) 舉行，有二萬五千名童軍參加，來自70個國家或地區，此次大露營以雙金錢結 (Carrick Bend) 為標誌，其獨特外形有世界童軍大團結的象徵，在閉營禮當天，數千名童軍用身體組成一個大雙金錢結，成為該次大露營的閉幕圖騰。

值得一提的，是印度和巴基斯坦分別在大露營前成為獨立的自治國家，但由於印度教和穆斯林之間的持續衝突而互相敵對，但兩國的童軍卻一同參與了大露營，其成員在營期間友好相處，充份印證了童軍運動的理念和今次大露營的主題。

大露營紀念章以雙金錢結圍繞童軍三葉徽章為主要圖案，四方外框繞以 Jamboree Mondial De La Paix France 1947 的法文字樣，設計中庸穩重，紅白藍的法國國旗顏色為主色，配襯了黃色的童軍徽號，十分奪目，並首創了章上附有袋耳，以便參與者可即時配戴於右胸袋上，融入盛事。

## 第七屆世界大露營 - Bad Ischl, Austria, 1951

1951年，第七屆世界大露營於奧地利的拜斯加 (Bad Ischl) 舉行，由於長期的經濟不景陰影仍在，本屆大露營以「簡約」(Jamboree of Simplicity) 為主題，營地本為一個荒廢的高爾夫球場，由奧地利童軍會動員童軍在兩年前開始修建以節省費用，惟最終仍只能容納1萬多點的露營者，約一萬二千多來自61個國家或地區的童軍，包括了戰後首次恢復參與國際童軍活動的德國代表團，欣賞了閉幕晚會的烽火禮，奧地利童軍在環繞營地的所有山頭點燃烽火，連綿不斷，煞是壯觀。

紀念章的設計秉承了“簡約”的主題，以熟烙皮章取代了在





## 源流集

當年工序較繁複的織繡布章，設計也以簡約為主，採用了沿自德國包浩斯學派的簡約對稱手段，將奧地利童軍徽加以弧線裝飾並伸延左右。文字方面，只有 Jamboree 1951 及 Osterreich (Austria) 字樣，成為一個極為簡潔的紀念章，可說極為貼合主題。

### 第八屆世界大露營 - Niagara-on-the-Lake, Canada, 1955

是第一次不在歐洲舉行的世界大露營，營地在加拿大安大略省尼加拉瓜湖畔，風景秀麗，來自71國家或地區的一萬一千名童軍第一次在北美參加國際盛事，加拿大政府和人民的熱情款待及支持使來自世界各地的童軍深為感動。

露營主題為「邁向新境界」(Jamboree of New Horizons)，大會象徵圖案為一個上印有童軍徽號的印第安人箭頭，被加拿大楓葉圖案圍繞，其尖頭部份的金色代表了「更高更好的新境界」，正中有文字1955 Canada及8th World Jamboree Mondial及主題 New Horizons Nouveaux，為歷屆大露營圖案中文字最多的一次，而紀念章亦沿用同一設計，風格方面而言，沒有了歐洲設計的典雅瑰麗，而以當時北美的純樸隨意風格代之。



### 第九屆世界大露營 - Sutton Coldfield, England, 1957

為了慶祝童軍運動成立50周年金禧紀念，第九屆世界大露營兩年之後便在發源地英國舉行，地點是伯明翰市郊佔地2,400公頃的自然保護園林蘇頓公園(Sutton Park)，此地曾是英國的皇家莊園，是亨利8世的狩獵公園，佔地廣闊；由於與第二屆世界童軍領袖大會和第六屆世界樂行大會同時舉行，這次露營的參加者達三萬三千人，來自80個國家或地區。

這次大露營由英國童軍總會會長高羅士打公爵主持開幕儀式，並在12天後由世界女童軍總領袖貝登堡夫人主持閉幕典禮，露營期間英女皇伊利莎伯二世、愛丁堡公爵及首相麥美倫均有到訪營地，在烈日酷暑和塵土飛揚的營地巡視了幾個小時，其他必須一提的，包括每日出版的24頁營地報紙「Jubilee Journal」及其中一晚的大雷雨使山谷營地變成湖泊，童軍要連夜撤離；一天之後天氣回復晴朗，營地再現笑臉歡聲，印証了貝氏所說「只有童軍才能在惡劣天氣中享受露營」的名句。

今天，一個紀念石塔豎立在蘇頓公園，紀念了這件童軍界的盛事。

由於1957年也是貝登堡的百歲冥壽，紀念章十分簡單地只有B.P.字樣及他最重要的三個年份：1857(出生)，1907(創辦童軍運動)及1957(童軍運動金禧紀念及貝氏百歲冥壽)，分佔章的上下左右四角，中間是一個童軍徽號，由露營舉辦地Sutton Coldfield的市徽玫瑰花圖案圍繞，是歷來用最簡潔的一個紀念章。



### 第十屆世界大露營 - Laguna, Philippines, 1959

第十屆世界大露營是第一次在亞洲地方舉行的世界大露營，有一萬二千個來自44個國家或地區的童軍參加，營地位於菲律賓首都馬尼拉東南63公里的拉古納(Laguna)，是麥寧寧山脈的一部份，大露營主題是「建設明天」(Building Tomorrow Today)。

大露營象徵別具東方特色，以一頂菲律賓傳統的農家帽子置於童軍徽號之上的一個組合，成為大露營的象徵標誌，四週圍繞以“10th World Jamboree Mondial Philippines”字樣，配色精準和諧，具美國童軍章特色，未知是否留菲的美籍童軍領袖之作(菲律賓於1946年脫離美國的殖民地身份自行獨立，惟美國模式包括設計風格對菲島影響直至今日仍深)。



(下期續...)



貝氏雋語

"我遇過很多童軍，但從沒有見過像你們這樣濕漉漉的。"

"I have seen great numbers of Scouts in my life, but I have never seen any as wet as you."

1924年在丹麥舉行的第二屆世界大露營，傾盤大雨使營地水浸，部份童軍需遷往高地露宿，貝氏在閉幕禮上跟與會者開了一個玩笑，盡顯其幽默樂天的個性，和在惡劣環境中以微笑應付困難的修為。



香醇集  
水松木塞

新興產酒國中的澳洲、新西蘭及美國加州都逐漸採用螺旋蓋(Screw Cap)來作為葡萄酒瓶的密封方法，但是傳統產酒國尤其是法國，卻依然堅持使用水松木塞，認為這才是對好酒的尊重與保存。事實上，水松木由於會受到細菌污染而產生壞味，對優質佳釀確有影響，而且據說平均每二十支酒就會有一支出事(雖然大部份的劣味並不容易感受出來)，不過，超級佳釀酒莊都有一套極嚴格的檢查制度，變差佳釀流出市場的機會極低，受水松木塞影響酒質的，只是大量生產的中下價酒而已。

堅持採用水松木塞，只因其優點是其他材料都沒法取代的。水松，其實不算是木，是椴(橡)木的樹皮，現今，能夠用來作瓶塞的水松，佔六成以上來自葡萄牙，這是壯年(五至十五歲)的椴樹樹皮，收割之後，樹皮會重新長出新皮，五年後又可以再採割。其一生大概可以剝皮三四次。這種樹皮柔軟而富彈性，切割成瓶塞之後可壓縮封瓶，於瓶口膨脹而滴水不漏，再加上其內有極多，甚至用肉眼也看得出的細孔，方便空氣可以緩慢地為瓶內的空氣交流卻不過份，令酒瓶於理想的環境下慢慢發育而致最佳的效果。

超級佳釀通常都要在酒瓶內經歷二三十年以上去發育讓酒質昇華，這是水松木塞以外無法提供的發育條件。現今，新興產酒國的超級佳釀也不敢改用螺旋蓋來代替，皆因試驗尚在進行中，答案可能在二十年後才知道呢！



## 會務通告

### 3至5月興趣課程

本會即將開辦下列興趣課程，歡迎有興趣的人士參加，詳情如下：

#### ■ 太極拳 -

本課程首階段會教授太極拳之樁法，基本動作及步法，並根據國內編訂段位制，教授一段之八式太極拳及二段之十六式太極拳兩個套路。

上課日期：27/3/2007至22/5/2007(除1/5/07外逢星期二)

時間：晚上7時30分至8時30分 費用：會員\$300 /非會員\$360

#### ■ 太極扇 -

太極扇源自中國武術的短武器，所有動作貫串動與靜，鬆緊剛柔，快慢輕重高低結合，並以腰為軸帶動全身，動作幅度大，協調性強，配合活潑步法與扇的優美動感，由淺入深簡單易學，男女皆宜。

上課日期：27/3/2007至22/5/2007(除1/5/07外逢星期二)

時間：晚上8時30分至9時45分 費用：會員\$300 /非會員\$360

#### ■ 社交舞 -

社交舞乃是一種融合藝術性和娛樂性於一身的舞蹈運動，旨在陶冶性情及增進友誼。導師將教授各種不同舞步。

上課日期：14/3/2007至16/5/2007(逢星期三)

時間：晚上7時至8時30分 費用：會員\$350 /非會員\$380

#### ■ 少林易筋洗髓經秘笈健身養生內功心法 -

少林易筋洗髓經”的入門功法推廣普及，“易筋經”與“洗髓經”為少林兩寶，而“易筋經”是基礎的功法，能將一個體弱的人之筋脈由弱變強，骨絡由疏變堅實。歡迎舊學員繼續參加。

上課日期：18/3/2007至6/5/2007(逢星期日)

時間：晚上7時至8時30分 費用：會員\$500 /非會員\$550

#### ■ 咖啡欣賞班 -

蒙咖啡專家黃冠樺先生首肯出任導師，本會將於四月間舉辦咖啡欣賞班，詳情將另行通告，敬請留意。



以上興趣課程之上課地點均為香港童軍中心8樓803室貝登堡聯誼會會所。

第29屆會務委員會週年會議訂於2007年6月間於本會會所舉行，敬請各會員留意通告並撥冗出席。

有關各項活動及會員優惠詳情，請與李玉君小姐(電話：2957 6322)聯絡。

## 活動報告

#### ■ 獅子「童」心護眼大行動 — 青光眼檢查 -

2006年11月26日(星期日)於本會會所舉辦獅子「童」心護眼大行動 — 青光眼檢查服務，該活動由香港童軍貝登堡聯誼會及國際獅子總會中國港澳303區香港金鐘獅子會合辦。當日早上9時30分簡單而隆重的儀式開始，首先由本會副香港總監盧偉誠先生及香港金鐘獅子會會長梁維君先生致詞；跟著致送紀念品予各協助人士，包括義務顧問鄭柏文眼科醫生、程展鵬眼科醫生、香港視光師學會、地球光學有限公司、香港金鐘青年獅子會、昌明眼鏡有限公司、Novartis Pharmaceuticals(HK)Limited及Alcon Hong Kong Limited等。

護眼活動包括有：1. 電腦視力檢查 2. E-Chart 視力檢查 3. 青光眼普查 4. 眼科醫生專業意見及提供免費轉介醫院/診所作進一步跟進。

當日參加人士約有300人接受以上檢查活動，但暫沒有個案被轉介予醫院或診所跟進。該活動得以順利舉行實有賴林炳勳副會長及國際獅子總會中國港澳303區香港金鐘獅子會及各義務人士之協助，本會全人特此鳴謝。

#### ■ 澳門童軍總會成立二十三周年會慶 -

澳門童軍總會於2006年12月9日假澳門新口岸崎街萬豪軒酒樓舉行「慶祝澳門童軍總會成立二十三周年會慶典禮」，本會由主席馬學欽先生領隊的代表團共13人赴澳致賀。

#### ■ 歲末賣物會 -

歲末賣物會已於1月27-28日成功舉行，多個攤位貨品琳瑯滿目，計有茗茶、紅酒、家庭用品、賀年飾物、賀年小食以至童軍紀念章等。

## 大都會露營

- 盧韋斯



## 香

香港童軍總會籌備多時的「2006年香港童軍95周年紀念暨2007年世界童軍100周年紀念大露營」，於二零零六年十二月二十七日揭幕，並於二零零七年一月一日閉幕。由於這次露營在西九龍文娛藝術區舉行，位處香港市中心地帶，故又稱為「大都會露營」。

在六日五夜的露營期間，各位營友能夠享受各式各樣的活動，全賴各位工作人員的勞心勞力。而本會亦有許多成員，參與了這次活動的籌辦工作，為大露營盡了一分力。

例如在總營的「宣傳小組」中，本會的王仲熹、蕭坤樹、李灤山、楊俊文、衛守勳、劉華貴、李焯山、委員孔浩光、馮偉樂、周國華、沈宏以及會員李嘉妍、江潤發、熊振強及馬李佩貞等，都為大露營勞心勞力，擔任來訪嘉賓的接待工作。

此外，本會的劉錦明、黃惠民、莫元堅、吳少強、黃民泰、關景賢、陳展超、李婉冰、邱家兆、鄒志成、周愛珠、陳景禧、黃文寶等組成了大露營的「膳食小組」，為所有營友解決三餐需要。而張嘉聰及梁鉅海亦參與了工作。

全賴各位工作人員，這次大露營才能完滿舉辦，而本會能在這個大型活動中出一分力，亦實在是我們的光榮。



## 聖誕會員聯歡聚餐

一年一度之聖誕會員聯歡聚餐晚會已於二零零六年十二月十七日晚上順利舉行。是晚約一百二十位會員及親友濟一堂，共渡佳節。晚會仍舊像去年採用自助餐形式，開始時由葉永成會長、節目組吳少強主席及盧偉誠總監向各在場人士賀節，之後晚宴隨即開始。席間加插歌星表演和壓軸抽獎。飲啤酒大賽由何國柱及黃明福兩位奪魁；新設之卡拉OK大賽則由陳黃麗萍女士掄元。



## 《貝氏傳薪》編輯委員會

主席：何中強

顧問：鄧紀寧、盧偉力、黃民泰、周華焯、蕭日南、勞國雄、劉志堅

委員：周國華、劉華貴、黃惠民、李婉冰、雷景文、萬志昌、陳景禧、鍾敏儀、何蘭生、鄧敏宜、周愛珠、盧韋斯、顧家哲、黃瑜輝

通訊處：九龍柯士甸道童軍徑香港童軍中心八樓803室

電話：2957 6322 圖文傳真：2302 1406

網址：<http://www.scout.org.hk/chi/department/bpclub/>

- 本刊歡迎投稿 (請附電子文稿)
- 本刊歡迎義工加入採訪工作